

**Einladung  
Verbandsanlass  
Dienstag, 31. August 2021**

***Invitation  
Événement de l'association  
Mardi, le 31 août 2021***

**Langenthal**



Wir danken unseren Sponsoren  
Nous remercions nos sponsors



#### **Anreise**

Hotel Meilenstein  
Businesspark Langenthal AG  
Lotzwilstrasse 66  
4900 Langenthal  
Tel. 062 919 01 18  
[www.dermeilenstein.ch](http://www.dermeilenstein.ch)

#### Auto

Mit dem Auto erreichen Sie das Hotel Meilenstein bequem ab der Autobahnausfahrt Niederbipp Richtung Langenthal. Innerhalb von Langenthal folgen Sie den Wegweisern "Hotel Meilenstein". Es hat genügend Parkplätze vorhanden (pro Stunde CHF 1.00 / maximal CHF 15.00 innerhalb 24 h)

#### Öffentlicher Verkehr

Mit den öffentlichen Verkehrsmitteln nehmen Sie den Bus Nr. 64 vom Bahnhof Langenthal in Richtung, Lotzwil, Unterdorf' bis zur Bushaltestelle Schwimmbad Langenthal.

#### **Arrivée**

Hotel Meilenstein  
Businesspark Langenthal AG  
Lotzwilstrasse 66  
4900 Langenthal  
Tél. 062 919 01 18  
[www.dermeilenstein.ch](http://www.dermeilenstein.ch)

#### En voiture

En voiture, vous arriverez facilement à l'hôtel Meilenstein en prenant la sortie d'autoroute Niederbipp, direction Langenthal. Une fois à Langenthal, suivez les panneaux indiquant « "Hotel Meilenstein" ». Il y a suffisamment de places de parking (1.00 CHF par heure / 15.00 CHF maximum pour 24 h)

#### En transports publics

En transports publics, prenez l'autobus No 64 à la gare de Langenthal en direction de Lotzwil, Unterdorf et descendez à l'arrêt d'autobus Schwimmbad Langenthal.

## Programm

## Programme

8.30	Begrüssungskaffee	<i>Café de bienvenue</i>
9.00	<p><b>SIA 118 in der Praxis</b></p> <p>Das Baurecht wird in der Praxis stark geprägt durch die SIA-Norm 118. Was diese an Regeln enthält, wird anhand von drei typischen Fällen aus der Praxis von PAVIDENSA-Mitgliedern erläutert. Eine Fragen-/Diskussionsrunde schliesst das Referat ab.</p> <p>Peter Rechsteiner, Rechtsanwalt, Solothurn</p>	<p><b>La norme SIA 118 dans la pratique</b></p> <p><i>Le droit de la construction est fortement influencé dans la pratique par la norme SIA 118. Les règles contenues dans cette norme seront illustrées par des membres de PAVIDENSA à partir de trois cas typiques tirés de la pratique. La présentation s'achèvera par une séance de questions/discussion.</i></p> <p><i>Peter Rechsteiner, avocat, Soleure</i></p>
10.45	<i>Pause</i>	<i>Pause</i>
11.00	<p><b>PAVIDENSA-News</b></p> <p>Vorstand und Fachgruppenmitglieder informieren über laufende und geplante Verbandsprojekte</p>	<p><b>PAVIDENSA-News</b></p> <p><i>Le comité et les membres des groupes spécialisés donneront des informations sur les projets actuels et futurs de l'association.</i></p>
11.30	<p><b>Verstehen wir die Planer und Bauherren?</b></p> <p>In der Praxis werden heutzutage die Planer- und Bauherren oftmals als „beratungs-resistent“ beschrieben. Was heisst das? Wie können wir mit Planern- und Bauherren einen offenen und vertrauensvollen Dialog aufbauen, sie stärken und beidseitig nachhaltig unternehmerisch profitieren? Eine spezielle Herausforderung .</p> <p>Peter Weber, Bauingenieur HTL / Betriebsökonom (Aufbau und ehemaliger Leiter der Sika Planer- und Bauherrenberatung)</p>	<p><b>Comprenons-nous les planificateurs et les maîtres d'ouvrage ?</b></p> <p><i>On décrit aujourd'hui souvent les planificateurs et les maîtres d'ouvrage comme « rétifs aux conseils ». Qu'est-ce que cela signifie ? Comment établir un dialogue franc et confiant avec les planificateurs et les maîtres d'ouvrage, les rassurer de sorte que les deux parties en profitent durablement ? Un défi spécifique.</i></p> <p><i>Peter Weber, ingénieur civil ETS / économiste d'entreprise</i> <i>(Structure et ancien directeur de l'entreprise Sika Planer- und Bauherrenberatung)</i></p>
12.00	Aperitif und Mittagessen	<i>Apéritif et Déjeuner</i>
ab /de 14.00	<p><b>Ende bzw. freiwillige Besichtigung des Automuseums und des Aquariums</b></p> <p>Das Aquarium 42 Meter Faszination. Vier Grossraumaquarien bieten Fischen aus diversen Ländern ein artgerechtes und themengerechtes Zuhause. Die Aquarien werden mit der neusten Technologie gesteuert und tauchen das Aquarium Langenthal in ein bezauberndes Unterwasserlicht.</p> <p>Das Fahrzeugmuseum Im Fahrzeugmuseum können auf den 1845 Quadratmetern diverse zwei- und vierrädrige Fahrzeuge wie Oldtimer, Formel-1-Boliden oder sonstige Raritäten bestaunt werden. Die Besucher erwartet ein beeindruckendes Erlebnis automobiler Klassiker. Traumhafte Automobil-Legenden im Stil der guten alten Zeiten.</p>	<p><b>Fin ou visite facultative du musée de l'automobile et de l'aquarium</b></p> <p><i>L'aquarium</i> <i>42 mètres de fascination. Quatre immenses aquariums offrent aux poissons de divers pays un habitat adapté à leur espèce et au thème choisi. Les aquariums sont régulés au moyen des toutes dernières techniques et plongent l'aquarium de Langenthal dans une lumière sous-marine enchanteresse.</i></p> <p><i>Le musée des véhicules</i> <i>Sur les 1845 mètres carrés du musée, on peut admirer divers véhicules à deux et à quatre roues tels que des voitures anciennes, des bolides de Formule 1 ou d'autres pièces rares. Les visiteurs peuvent se préparer à une découverte impressionnante des classiques de l'automobile. Des voitures de rêve légendaires dans le style du bon vieux temps.</i></p>